

Frankofonní klub SKIP, výroční zpráva 2019

[Frankofonní klub](#) funguje v rámci SKIP od roku 2002. Klub si dal za cíl spojovat knihovníky se zájmem o frankofonní svět, francouzsky psanou literaturu, kulturu i ty, kteří se chtějí zapojit do spolupráce s kolegy z frankofonních knihoven.

V současnosti se program Frankofonního klubu zaměřuje především na propagaci literatury z frankofonní oblasti, tj. Francie, Belgie, Švýcarska aj. Tématem letošního roku byla frankofonní detektivka.

Současná francouzsky psaná detektivka s důrazem na překlady do češtiny

Proběhly celkem 2 přednášky: 24. října 2019 v Jihočeské vědecké knihovně v Českých Budějovicích a 5. listopadu v Národní knihovně ČR.

Pořadatelé: Frankofonní klub SKIP, Národní knihovna ČR, Jihočeská vědecká knihovna v Českých Budějovicích a iLiteratura.cz.

Přednášela literární kritička, vysokoškolská pedagožka a překladatelka z francouzštiny Jovanka Šotolová, která sama překládá zejména současnou beletrii francouzských a belgických spisovatelů jako jsou Jean Echenoz, Michel Houellebecq, Jean-Philippe Toussaint a další. Roku 2002 založila a dodnes vede internetové stránky o literatuře iLiteratura.cz.

V úvodu Jovanka Šotolová vysvětlila rozdíly mezi francouzským a českým knižním trhem, pojem francouzsky psaná literatura, představila zajímavé překlady do češtiny a nejvýznamnější autory detektivek a thrillerů v českém překladu.

Účast na přednáškách byla dobrá, 22 v Českých Budějovicích, 25 v Praze, akce byla posluchači dobře přijata.



5. 11. 2019, Národní knihovna ČR



24.10. 2019, Jihočeská vědecká knihovna ČB

Dále se členové klubu sešli na tradičním setkání na veletrhu Svět knihy, začali pracovat na přípravě studijní cesty do Paříže, která proběhne v květnu 2020, a sérii přednášek na téma odborné francouzštiny, které proběhnou ve spolupráci s Mediatékou Francouzského institutu v Praze - <https://mediateka.ifp.cz/>.

Mgr. Silvie Payen, Románská knihovna SVK PK, nám. Republiky 12, 301 00 Plzeň, v současné době na mateřské dovolené, silvie.payen@gmail.com

PhDr. Zuzana Hájková, Jihočeská vědecká knihovna, Lidická 1, České Budějovice
hajkova@cbvk.cz,